

**TEATRO DEL NORTE** ha participado desde su creación en los siguientes Festivales:

- Festival Internacional de Expresión Ibérica (FITEI) Oporto (Portugal).
- "Persona", Encuentro Internacional de Teatro de Ciudad Real.
- Festival Internacional de Teatro de Hernani (Guipúzcoa).
- Fira del Teatre al Carrer de Tárrega (Lérida).
- Muestra de Teatro de Rentería (Guipúzcoa).
- Festival Internacional de Teatro de Almada (Portugal).
- Feria del Teatro de San Sebastián.
- Jornadas de Teatro Asturiano en Lisboa.
- Festival Internacional "Nantes carrefour de l'Europe" (Francia).
- Festival Internacional Gran Teatro de Europa de Caseta (Italia).
- Festival Internacional "Wedken-Teatro" de Nápoles (Italia).
- Festival Internacional "Mujeres a Escena" de Gijón.
- Festival de Holanda, Amsterdam.
- Muestra Nuevo Teatro Joven Español, Oviedo.
- Festival de Teatro de Villacañas (Toledo).
- Festival Internacional "Festa do Teatro do Tejo" de Chamusca (Portugal).
- Mostra Internacional de Teatro de Cangas (Pontevedra).
- Muestra de Nuevos Autores Españoles, Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas, Sala Olimpia (Madrid).
- Festival Internacional de Caracas (Venezuela).
- Festival de Teatro de Toledo.
- Jordanas Municipales de Teatro de Avilés.
- Muestra Nacional de Teatro "Espiga de Oro", Azuqueca de Henares (Guadalajara).
- Festival de Teatro de Langreo (Asturias).
- Muestra de Teatro Contemporáneo de Santander.
- Festival Internacional de Teatro de Portalegre (Portugal).
- Festival Internacional de Teatro Romano de Metida.
- Muestra de Teatro de las Autonomías, Sala Beckett, Barcelona.
- Festival "Don Quijote", París.
- I Festival de Teatro Nuevo, La Laguna (Tenerife).
- Expo 92, Sevilla.
- Ciclo de Teatro de las Comunidades Autónomas, Teatro Alhambra, Granada.
- III Jornadas de Teatro de Laredo (Cantabria).
- V Muestra Alternativa Internacional de Teatro de Madrid.
- Festival Internacional de Teatro Contemporáneo de Badajoz.
- Festival Internacional "Eugene Ionescu" de Chisinau (Moldavia).
- Encontro Internacional de Investigaçao Teatral, Salvador de Bahía (Brasil).
- Festival Internacional de Teatro de Sibiu (Rumania).
- III Encuentro Nacional de Teatro de Cámara, Sala Atico (Getafe).
- FIAT, Festival Internacional Alternative Theatre, Podgorica (Montenegro).
- FETEN, Feria Internacional de Teatro para Niños, Gijón.
- Festival de Teatro Clásico de Zamora
- IX Festival de Teatro Clásico de Cáceres.
- Feria del Sur, Palma del Río (Córdoba).
- Theatropolis, Festival Internacional de Teatro de Moncalieri (Italia).
- Festival Internacional de Teatro de Dallas (USA).
- Festival Internacional Teatro "a la bellissima maniera", Trento (Italia).
- Incontri Teatri Straordinari, Quingentole (Italia).
- Semana de Teatro de Teruel
- II Festival de Teatro y Música ritual y sacro de Riogordo (Málaga).
- V Muestra de Teatro de las Nacionalidades de Madrid
- Feria de Teatro de Galicia (Santiago de Compostela).
- Feria de Teatro de Aragón (Huesca).
- II Mostra de Teatro Clásico de Lugo.
- Festival de Teatro Clásico de Hinojosa del Duque (Córdoba).
- XV Festival Internacional de Teatro Experimental de El Cairo (Egipto).
- VI Encuentros TEVEO, Zamora.
- XVI Festival Internacional de Teatro Experimental del Cairo (Egipto).
- XXVIII Muestra de Teatro Independiente del I.E.S. *Andrés Laguna* de Segovia
- XX Muestra de Teatro de Torreperogil (Jaen).
- Curso de Verano de la Universidad de Córdoba
- I Festival Internacional de Teatro El Galpón de Montevideo (Uruguay).
- FETEN 2006 en Gijón, Asturias
- VII Festival BITEI- Biennale du Théâtre "Eugene Ionesco", Chisinau (Moldavia).
- Primeros Encuentros Teatrales en La Raya. Albuquerque – Extremadura
- IX Jornadas de Homenaje a Valle-Inclán, a Pobra do Caramiñal (Galicia).
- FAT 5, Festival Argonautico de Teatro. Mendoza (Argentina).
- XIX Muestra Internacional de Teatro de Caja Cantabria en Santander.
- XIX Muestra de Teatro Latinoamericano de la Universidad de León.
- IX Festival Internacional de Teatro Carmen 2009, FITCA, ciudad de El Carmen, Campeche, Mexico.
- IV Encuentro Internacional de Teatro Alternativo y de Investigación, EITAI, Santiago de Querétaro (México).
- XVI Festival Internacional de Teatro de El Salvador. Festival Centroamericano de Teatro "creatividad sin fronteras".
- IV Festival Internacional de Teatro Independiente Pirologías, Argentina.
- XI Experimenta, Festival Internacional de Teatro, Rosario (Argentina).
- Escena Circulo. Circulo de Bellas Artes de Madrid.
- XII Festival Internacional de Teatro de Grupo: 40 años de Cuatrotablas – Lima (Perú).
- XVI Muestra de Teatro de las Autonomías. Circulo de Bellas Artes – Madrid.
- Experimenta 13, Festival Internacional de Teatro de Grupo, Rosario (Argentina).
- Lorca Forever, Pola de Siero (Asturias).
- Solo Tú, II Festival Internacional de Teatro Unipersonal. Oruña de Piélagos (Cantabria)
- Teatro en Ruta. Encuentro de poéticas y lenguajes teatrales de Iberoamérica. San Salvador (El Salvador)
- Festival Internacional de Teatro, Experimenta 16, en Rosario (Argentina)

ANTÓN  
CHÉJOV

*La Gaviota*

# LA GAVIOTA

## Escenas para Antón Chejov y William Shakespeare

E

**EL TEATRO DEL NORTE fue creado por Etelvino Vázquez en febrero de 1985 como en grupo de encuentro, como un espacio de investigación y de búsqueda en torno al hecho teatral. Un lugar de experimentación, de confrontación con otras formas artísticas, de reflexión y aprendizaje de la practica escénica. Etelvino Vázquez ha formado parte de los grupos CATERVA y MARGEN desde 1968 a 1984. Desde 1985 con el TEATRO DEL NORTE ha creado los siguientes espectáculos:**

- 1985** Malas noticias acerca de mi mismo, de Etelvino Vázquez y con dirección de Jesús Pérez y Etelvino Vázquez. Valle-Inclán, espectáculo pedagógico sobre don Ramón del Valle-Inclán. Este espectáculo forma parte del MUSEO DEL TEATRO. Los Principios del Actor, demostración de carácter pedagógico sobre el uso del cuerpo en situación de representación. Este espectáculo forma parte del MUSEO DEL TEATRO.
- 1986** Carlota Corday, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1987** Viaje al profundo Norte, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1988** El mío Coito o la épica del BUP, de Maxi Rodríguez. Dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1989** Devocionario, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez. El Retablillo de Don Cristóbal, de Federico García Lorca, dirigido por Etelvino Vázquez. La Comedia del Arte, este espectáculo de carácter pedagógico. Forma parte del MUSEO DEL TEATRO. Yerma, de Federico García Lorca.
- 1990** Las Tragedia de Edipo, a partir de Sofocles. Dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1991** Troyanas, a partir de Eurípides. Dirigido por Etelvino Vázquez. Mi Padre, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1992** Rincón Oscuro, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1993** ¡Tierra a la vista!, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez a partir de "Memorias del fuego" de Eduardo Galeano.
- 1994** Medea, de Eurípides y Seneca en adaptación de José Luis García Martín. Dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1995** Lorca, espectáculo compuesto por obras cortas de García Lorca. Dirigido por Etelvino Vázquez. Las Voces de la Voz, espectáculo demostración sobre el uso de la voz en situación de representación. Forma parte del MUSEO DEL TEATRO. Laberinto, espectáculo creado a partir de Chejov e Ibsen. Dirigido por Etelvino Vázquez. Sueños negros, sobre poemas de Angel González.
- 1996** Aventuras y desventuras de Lázaro de Tormes, dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1997** Pasajero de las sombras, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez. Despojados, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez.
- 1998** Antígona, de Sofocles. Dirigido por Etelvino Vázquez. Premio Asturias de Teatro a la mejor dirección.
- 1999** Solos, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez. Premio Asturias de Teatro a Ana Moran como mejor interprete femenina.
- 2000** Hielo que Quema, espectáculo demostración sobre el uso de la emoción en situación de representación. Forma parte del MUSEO DEL TEATRO. Los Caminos Secretos del Actor, espectáculo demostración sobre el uso de la acción en situación de representación. Forma parte del MUSEO DEL TEATRO. Federico García Lorca, espectáculo didáctico sobre el teatro de Lorca y sus diferentes estilos. Forma parte del MUSEO DEL TEATRO.
- 2001** Doña Rosita la soltera, de Federico García Lorca. Dirigido por Etelvino Vázquez.
- 2002** Hotel Europa, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez
- 2003** El viejo celoso, de Miguel de Cervantes. Dirigido por Etelvino Vázquez. Premio Asturias de Teatro al mejor espectáculo, mejor dirección, mejores interpretes femenino y masculino a Ana Moran y Moisés González, y mejor vestuario a Manuela Caso. Finalista a los premios Max 2005 en la modalidad de espectáculo revelación.
- 2004** La gramática del actor, demostración de carácter pedagógico sobre el arte de la actuación. La sombra de Ifigenia, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez. Iberia, espectáculo creado y dirigido por Etelvino Vázquez. El actor iconográfico, espectáculo demostración sobre el trabajo del actor con la iconografía de Goya. Forma parte del MUSEO DEL TEATRO. La más fuerte, de Strindberg. Dirigido por Etelvino Vázquez.
- 2005** Georgina, espectáculo para niños creado a partir de textos de Alberti y Gloria Fuertes. Dirigido por Etelvino Vázquez. La sangre de Macbeth, espectáculo creado a partir del "Macbeth" de Shakespeare. Dirigido por Etelvino Vázquez. ¿Para cuando son las reclamaciones diplomáticas?, de Valle-Inclán. Dirigido por Etelvino Vázquez. Retablo, espectáculo que muestra la relación entre Valle-Inclán y Federico García Lorca. Dirigido por Etelvino Vázquez. Historias de Martín de Villalba, de Lope de Rueda. Dirigido por Etelvino Vázquez. Emma, de Maxi Rodríguez. Dirigido por Etelvino Vázquez. Coproducción entre el Teatro del Norte y Cecilia Hopkins de Argentina.
- 2006** Vania, la realidad y el deseo de Antón Chejov. Dirigida por Etelvino Vázquez.
- 2007** La Zapatera prodigiosa, de García Lorca. Dirigida por Etelvino Vázquez.
- 2008** Muerte De un poeta: Federico García Lorca. Dramaturgia y dirección de Etelvino Vázquez.
- 2009** Homenaje a Valle-Inclán: Martes de Carnaval. Dramaturgia y dirección de Etelvino Vázquez.
- 2010** Yo, Edipo, dramaturgia y dirección Etelvino Vázquez.
- 2011** Mariana Pineda, de Federico García Lorca. Dirigida por Etelvino Vázquez.
- 2012** Casa de muñecas, de Henrik Ibsen . Dirigida por Etelvino Vázquez. El Lazarillo de Tormes. Dirigida por Etelvino Vázquez. Yerma de Federico García Lorca. Dirigida por Etelvino Vázquez.
- 2013** Elektra. Dirigida por Etelvino Vázquez . Premio Ohj al mejor espectáculo 2016
- 2014** La mujer perdida. Dirigida por Etelvino Vázquez
- 2015** La memoria de Federico en coproducción con la compañía argentina Fervor de Buenos Aires. Dirección Etelvino Vázquez
- 2016** El amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín de Federico García Lorca. Dirigida por Etelvino Vázquez
- 2017** La Gaviota de Antón Chejov. Dirigida por Etelvino Vázquez
- 2018**

**KOSTANTIN.-** *Me quiere, no me quiere, me quiere, no me quiere, me quiere no me quiere. Ya ves que mi madre no me quiere. ¿Y como podría ser de otro modo? Ella quiere vivir, tener amoríos, ponerse blusas de colores vistosos; y tú mírame a mí: tengo ya veinticinco años y le recuerdo a cada momento que ya no es joven.*

**HAMLET:-** *Madre, has ofendido mucho a mi padre*

La Gaviota se estrena en 1896 y fue un fracaso total. En 1898 se vuelve a estrenar en el Teatro de Arte de Moscú bajo la dirección de Stanislavski y fue un éxito rotundo. La Gaviota es una reflexión sobre el arte en general y el escénico en particular: Arkadina y Nina son actrices: Trigorin y Kostia son escritores, en diferentes grados de éxito o fracaso profesional. La historia de los triunfadores, personas con talento (Arkadina y Trigorin), detrás de los que corren los personajes sin talento (Nina y Kostia ). Pero, sobre todo, La Gaviota es una reflexión sobre la relación entre padres e hijos. Malos padres y malos hijos. Unos padres que no dejan crecer a sus hijos, que no permiten que estos crean y se desarrollen artísticamente. ¿Solo por miedo a que les quiten el puesto? Nina y Kostia tienen que pagar un alto precio por su idealismo en medio de un mundo profundamente materialista. La Gaviota, junto con Hamlet, son las dos obras que mejor nos hablan de la juventud. Una juventud que, también como la de ahora, no tiene futuro; una juventud a la que los mayores no quieren dejar sitio; una juventud sin pasado ni horizonte profesional.

**NINA.-** *Creo, Kóstya, que en nuestro trabajo, sea el de actriz o el de escritor, lo que importa es saber aguantar. Saber llevar la cruz que se nos ha venido encima y tener fe. Y yo la tengo ahora y no sufro tanto como antes. Y cuando pienso en mi vocación no le temo a la vida.*

**HAMLET.-** *Los tiempos están desquiciados: ay, condenada desgracia, ¡haber nacido para enderezarlos!*

<b>Autor:</b>	Antón Chejov
<b>Dramaturgia y Dirección:</b>	Etelvino Vázquez
<b>Interpretes:</b>	Cristina Lorenzo, Cristina Alonso, David González. y Etelvino Vázquez
<b>Espacio escénico y atrezzo:</b>	Carlos Lorenzo
<b>Vestuario:</b>	Manuela Caso
<b>Música original:</b>	Alberto Rionda
<b>Iluminación:</b>	Rubén Álvarez
<b>Fotos:</b>	Rafa Perez
<b>Diseño de cartel y programa:</b>	Jorge García Rodríguez-Galván
<b>Maquillaje y peluquería:</b>	Gloria Romero
<b>Grabación en video:</b>	LA HUELLA
<b>Producción:</b>	TEATRO DEL NORTE

Proyecto realizado en el marco del Centro de Recursos Escénicos del Principado de Asturias  
Con la Ayuda de la Fundación Municipal de Cultura de Siero y la Consejería de Cultura del Principado de Asturias.

### TEATRO DEL NORTE

Conde de Santa Bárbara, 58 33420 LUGONES (Asturias) España  
Tif.: 985 26 01 03 Fax: 985 77 08 25 Tif. Móvil: 629 81 76 57  
Webpage: <http://teatrodelnorte.blogspot.com>

[teatro.del.norte@gmail.com](mailto:teatro.del.norte@gmail.com)

El Teatro del Norte forma parte de la Asociación de Compañías Profesionales de Teatro de Asturias (EscenAsturias)